

The Ravnstrup Women's Peace Camp songbook

Index, first draft, February 21, 2006

Documentation and research: Holger Terp

Index

Introduction.....	5
Songs.....	6
We are the Witches / Stiger op fra flammerne (Greenham Common Songbook).....	6
Four Minutes to Midnight (Greenham Common Songbook).....	6
Building Bridges / Bygge broer (Greenham Common Songbook).....	8
You can forbid nearly everything /	8
Du kan forbyde næsten alt (Greenham Common Songbook).....	8
Elbæk, Jette: Ravnstrupsangen	8
For det gælder dig.....	9
Og alle mennesker skal leve i frihed (Oversættelse af The Wine and Fig Tree)(Greenham Common Songbook).....	10
The Wine and Fig Tree (Greenham Common Songbook).....	10
Lille Petra edderkop (Greenham Common Songbook).....	10
Månen lyser klart.....	11
Scharnberg, Carl: Hører du nogen kalde.....	12
La terra é nostra.....	13
Which Side are you on? (Greenham Common Songbook).....	14
Near, Holly: The Rock Will Wear Away.....	14
I Love peace, tipri's, women.....	14
Womynly Times (Greenham Common Songbook).....	14
Seeger, Peggy: Vi tager natten tilbage	15
When are you going to (Greenham Common Songbook).....	16
Til peace is won (Greenham).....	16
A River of Birds.....	16
The Earth is our Mother (Greenham Common Songbook).....	16
Bølgerne.....	16
Forår.....	18
Rasmussen, Halfdan: Noget om helte.....	18
Seeger, Pete: Where have all the Flowers gone?.....	18
Skoller, Eddie: En enkelt sang om frihed.....	18
Moon Sister.....	18
Markerne.....	19
Who are the Witches? (Greenham Common Songbook).....	19
She changes everything (Greenham Common Songbook)	19
Trash Trash.....	19
We're gonna find a new direction.....	20
Wild Eyed Wimmin.....	20
Hansen, Bjarne Jes: Vi voksne kan også være bange (Fredssangbogen).....	20
Lundén, Tom: I har slået os med knipler (I ka' ikke slå os ihjel).....	21
Heksen Lied.....	21
Ferron: Testimony.....	22
Linnet, Anne: Smuk og dejlig.....	22
Et pust fra to rejsende.....	22
Armstrong, Frankie: Doors to my Mind.....	22
Haar naam was Isabelle!.....	22

Christian, Meg: Ode to a Gym Teacher.....	22
Terug.....	22
Sebastian: Du er ikke alene.....	23
Near, Holly: I have Dreamed on this Mountain (Greenham Common Songbook).....	23
3 små kanons.....	23
Near, Holly: Fight Back.....	23
The River is Flowing (Greenham Common Songbook).....	23
Vågn nu op af dine drømme.....	23
Würgler, Arne: Ræk mig dine hænder.....	23
Kampp, Ejnar: Vi vil se land.....	24
Inspireret af Spørge-Jørgen.....	25
Ildfolket: For civilbefolkningen.....	27
Lilly of the Archlight (Greenham Common Songbook).....	27
I like the Flowers (Greenham Common Songbook).....	27
Feministisk cykelsang.....	28
Kvinde plant dig selv i solen.....	28
I skovens dybe, stille ro.....	29
Stand Up (Greenham Common Songbook).....	29
Swift as the Wind (Greenham Common Songbook).....	29
With These lovely feathers (Greenham Common Songbook).....	29
Under the full moon (Greenham Common Songbook).....	29
Down at Greenham on a spree (Greenham Common Songbook).....	29
Ron with the Neutron Bomb (Greenham Common Songbook).....	29
Budapest, Z.: We all come from the Goddess.....	29
The Earth is our Mother (Greenham Common Songbook).....	29
Das Lied von der Schwarzen Frau (Lady in black).....	30
Littlebear Morena, Naomi: You can't Kill the Spirit (Greenham Common Songbook).....	30
Women am I (Greenham).....	30
You and me are living in a Nation.....	30
Inas sang til nattegæsterne.....	30
Langt ude på landet.....	30
There Aint no Mountains High Enough.....	31
At the Peace Camp, Newbury, Bershire (Greenham Common Songbook).....	31
Rock my Soul.....	31
Starhawk: We can Rise with the Fire of Freedom.....	32
We can Power our own Lives.....	32
We've got Determination.....	32
Animal Spirit [INVOCATION SONG].....	32
Gypsy: Tipi Song.....	33
I en tipi.....	34
Lied ud arme Mensen.....	34
Ilden.....	35
Trille: Storebælt.....	35
Jeg sad på knæ foran bålet [ingen titel].....	35
Rifbjerg, Klaus: Duerne flyver.....	36
Sebastian: Den gamles drøm.....	36
Christensen, Marta: Når der bli'r mange nok.....	36
Vil du med i retten, lille ven?.....	36
Fy Fy skamme skamme !! (retsagsudgave 9-10 januar 1985, Viborg).....	36
Flik: Fuglene (Fra ellers er det også lyv).....	37

Lygtemanden (gale gøglere).....	37
Kura ke / May we be one with the infinite sun (Father Sun).....	38
Bygge broer.....	38
This is a round.....	38
Bent ladies (Greenham Common Songbook).....	38
Die Lesbe Rosa.....	38
Henningsen, Poul: Man binder os på mund og hånd.....	39
Bierman, Wolf: Du, lass dich nicht rerhärten.....	40
Domedy, Angi: Unter dem Plafter.....	40
Rebecca, Yellow Gate: Chantenbury.....	40
Near, Holly: Ikke flere massebord (No more genocide).....	40
Panda: Vi ses.....	41
Krajka.....	41
Markerne.....	42
Markerne, Inas nye version (Rødderne).....	42
Christensen, Inger: Så dyrker de korn på et alter i Chile.....	42
Rasmussen, Halfdan: Billigrejser	43
Reynolds, Malvina: Little Boxes.....	44
Ditlevsen, Tove: Hvorfor går min elskede i regnen.....	44
Bellman, Carl Michael: Nu er jord og himmel stille.....	44
Lange, M.A.L.: Se norges blomsterdal (Højskolesangbogen).....	44
Sebastian: Måske ku' vi.....	45
Larsen, Kim: Ta' mig med.....	45
Raug, Pia: Regnvejrsgang i november.....	45
Sainte-Marie, Buffy: Universal Soldier.....	45
Grieg, Nordahl: Kringsatt av fjender.....	45
Goddag min far (sangleg).....	45
Josefine Baker (sangleg).....	45
Garfunkel, Art: Bright Eyes.....	45

Introduction

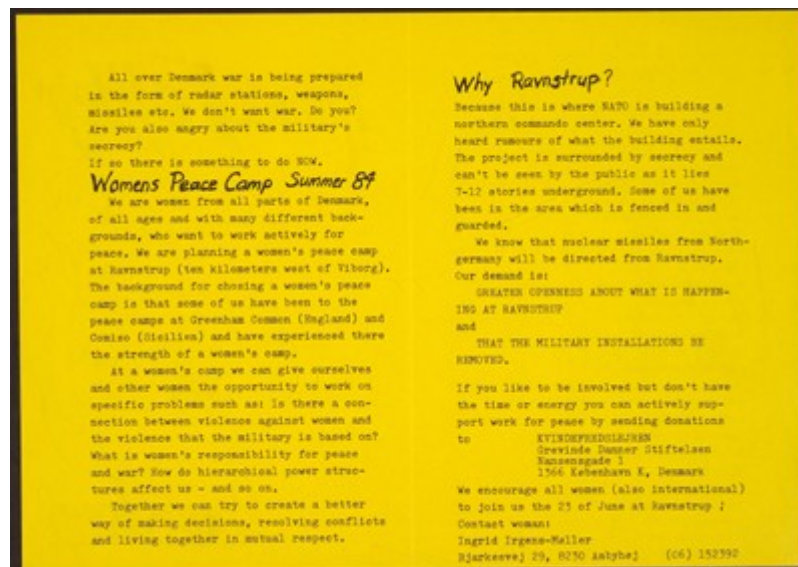
A rare songbook this is. There is only one known handwritten sample of this songbook and two known photocopies of it. One in the Women's Historical Collection at the State and University Library in Aarhus and one copy in the Danish Peace Academy.

This handwritten songbook from the Danish Ravnstrup Women's Peace Camp (1984-1986), is a medley of different languages, so if a song is recorded in the Greenham Common songbook, there is only a reference to it here. However, translations of English songs are published here.

The Ravnstrup Women's Peace Camp songbook has a few Greenham Common songs, not recorded anywhere else.

The original handwritten songbook has no information or credits to authors, composers and translators.

Illustrations added by Holger Terp.



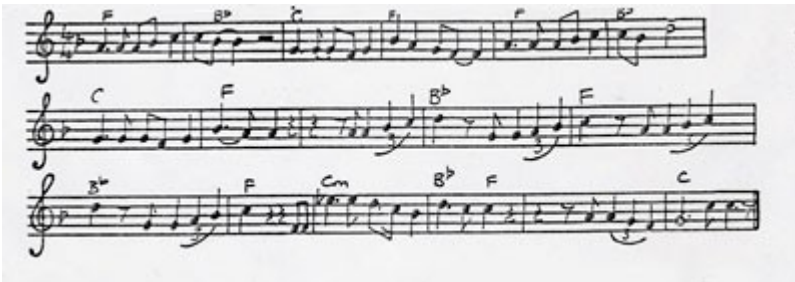
Songs

We are the Witches / Stiger op fra flammerne (Greenham Common Songbook)

Stiger op fra flammerne
 højere højere højere
 Bryder ud med ildens kraft
 højere højere højere
 Vi er hexene
 der aldrig bli'r brændt
 Vi er hexene
 der har kendt os selv som fri.¹

Four Minutes to Midnight (Greenham Common Songbook)

Fire minutter til midnat



¹ Ukendt oversætter. Også publiceret i Tillæg til Fredssangbogen. Udateret.

Fire minutter til midnat
 Fire minutter til Ragnarok
 Fire minutter til i døden vi gå
 Fire minutter til at tage afsked på.

Det var ikke så'n de sagde det sku bli'
 De sagde at bomben bare holdt os fri
 Nu er de i bunkeren og fri for at se
 de døendes øjne.

Tre minutter til midnat...

Hvorfor holdt vi kæft og skreg ikke da
 man troede på løgnene, som de os gav?
 Lyttede ej til de kvinder, der sa'e
 at de ville livet?

To minutter til midnat...

Det var ikke så'n...

Et enkelt minut til midnat.
 Et enkelt minut til Ragnarok.
 Et enkelt minut til i døden vi gå.
 Et enkelt minut til at tage afsked på.



4 minutes to midnight



January 1981 \$2.50
 VOLUME 37 NUMBER 1

Building Bridges / Bygge broer (Greenham Common Songbook)

Vi bygger broer
 over vores kløfter
 Ta'r hinandens hænder
 og samler energi
 Med alle vores drømme
 og håb og visioner
 Søstre vi har kimen
 til en fremtid fuld af liv.²

You can forbid nearly
 everything /

Du kan forbyde næsten alt
 (Greenham Common Songbook)

I kan forbyde mig næsten alt
 Men aldrig forbyde min sang
 Tårene strømmer alligevel
 og tankerne er sat i gang.³

Elbæk, Jette: Ravnstrupsangen⁴

Til dem hr. officer
 vi disse ord vil skrive
 for Dem vel lidt naive
 men læs alligevel
 Vi er en smule skræmt'
 for det De sidder der og gør
 i bunkeren bag en lukked' dør
 nu er det så vi spør':
 Hvad skal det bruges til?
 Hvorfor blev den fortiet?
 Fortæl om byggeriet
 Hvis liv står mon på spil?
 Hvis der sku' blive krig
 kan de så også høre
 bag deres lukked' døre
 civiles angst og skrig.

Og hør Herr officer
 De må da også vide
 hvad bombe man skal smide
 for at slette bunker'n væk
 En på 20 megaton
 Måske 30 eller 40?
 Og hvis den nu bli'r større
 Vil De så dø af skræk
 Kan de bekræfte her



2 Kun første strofe er oversat til dansk. Publiceret i Køkkenrullen, nr. 1, Januar 1985. Også publiceret i Tillæg til Fredssangbogen. Udateret.

3 Sara's Song. Kun første strofe er oversat til dansk. Publiceret i Køkkenrullen, nr. 8, september 1984.

4 Ofentliggjort i Når uret blir til ret - bliver modsand en pligt, 1985. Illustration fra Tillæg til Fredssangbogen, udateret. I Tillæg til Fredssangbogen er Til Dem hr. Officer dateret Kvindefredslejren Ravnstrup, 25. august 1984. Sangteksten er en engdigting af Boris Vians: Le deserteur / Desertøren. <http://www.borisvian.free.fr>

de rygte som fortæller
at bunkeren også gælder
for fremmed militær?
I krig hr. army-mand
kan de så dirigere
a-våben og lidt mere
fra Tysklands grænseland?

Og sig herr officer
hvor mange millioner
af vores skattekroneer
er brugt på dette her?
Hvis De sku' slippe fri
fra militærets lænke
vil de så aldrig tænke
var det det hele værd?
Og når de svarer på
om bunker'n er til nytte
og hvem den skal beskytte
os eller NATO's hær
Så husk Herr officer
at hemmelighedskræmmeri
kan kvindelejren ikke li'
så derfor bli'r vi her.

For det gælder dig

For det gælder dig, og det gælder mig.
Det gælder jeres børn og vores børn.
Det gælder hele verdens børnebørn
og børns børns børnebørn.⁵

5 Ukendt forfatter. Ingen oplysninger om melodi og noder.

Og alle mennesker skal leve i frihed
(Oversættelse af The Wine and Fig
Tree)(Greenham Common Songbook)

Og alle mennesker skal leve i frihed
og ikke læng're være bange
Om til en plov skal sværet smedes
Men'sker skal ej lære at strides.

Og alle men'sker har ret til jorden
og ret til arbejde og brød (eller
kærlighed og fest)
Om til en plov skal sværet smedes
Men'sker skal ej lære at strides.

The Wine and Fig Tree (Greenham
Common Songbook)⁶

Lille Petra edderkop (Greenham Common Songbook)

Lille Petra Edderkop
kravled' op ad hegnet.
Så kom soldaten og hev hende ned.
Så kom regnbuen og gav hende energi.
Lille Petra Edderkop hænger atter i.⁷



⁶ Sanggbogen indeholder både den danske og den engelske tekst. Melodi: Traditionel hebrarisk.

⁷ Ukendt forfatter. Ravnstrup efteråret 1984. Melodi: Lille Peter Edderkop.

Månen lyser klart

Månen lyser klart
 Månen lyser klart på de vilde, vilde
 marker
 Vi har kræfter mod volden, vi har
 lysten til livet.
 Vi kommer frem, når solen går ned.
 (Tre gange)

Vi er kvinder af jorden,
 når lyset bryder frem
 bliver drømmene til liv
 Vi går livets vej.
 (Tre gange)

Månen lyser klart ...⁸



⁸ Ukendt forfatter. Ingen oplysninger om melodi og noder.
<http://www.tordenkrigerne.dk/profiler/manekriger.htm>

Scharnberg, Carl: Hører du nogen kalde⁹

Hører du nogen kalde
på store og stærke mænd
da er det tiden at samle
alle de svage igen.

Den, der ikke tør vælge
ad hvilken vej han vil gå
ender som sten i den trappe
de stærke vil træde på.

Den, der vælge at kæmpe
trods vished om nederlag
ved, at andre vil følge
så svage bli'r stærke en dag.

Hører du nogen kalde
på store og stærke mænd
da er det tiden at samle
de svages styrke igen.



⁹ Politiske Digte 1976. Musik: Jens P. Lassen

DAG EFTER DAG HAR VI LÆRT DET:

Genudgivelse af Carl Scharnbergs digte, sat i musik af Peter Abrahamsen

http://www.oskar.dk/oskar/_osk_htm/udgivels/dag.htm

La terra é nostra

La terra é nostra e bella e sana
 abramo la luna abramo le stella
 abramo il sole abramo il mare
 non c'è bigsona del nucleare.

Il nostra futrue che cosa sara
 la nostra lotta continuera
 Il nostra futrue che cosa sara
 la nostra lotta vincere.¹⁰



¹⁰ Ukendt forfatter. Ingen oplysninger om melodi og noder.

Which Side are you on?
(Greenham Common Songbook)

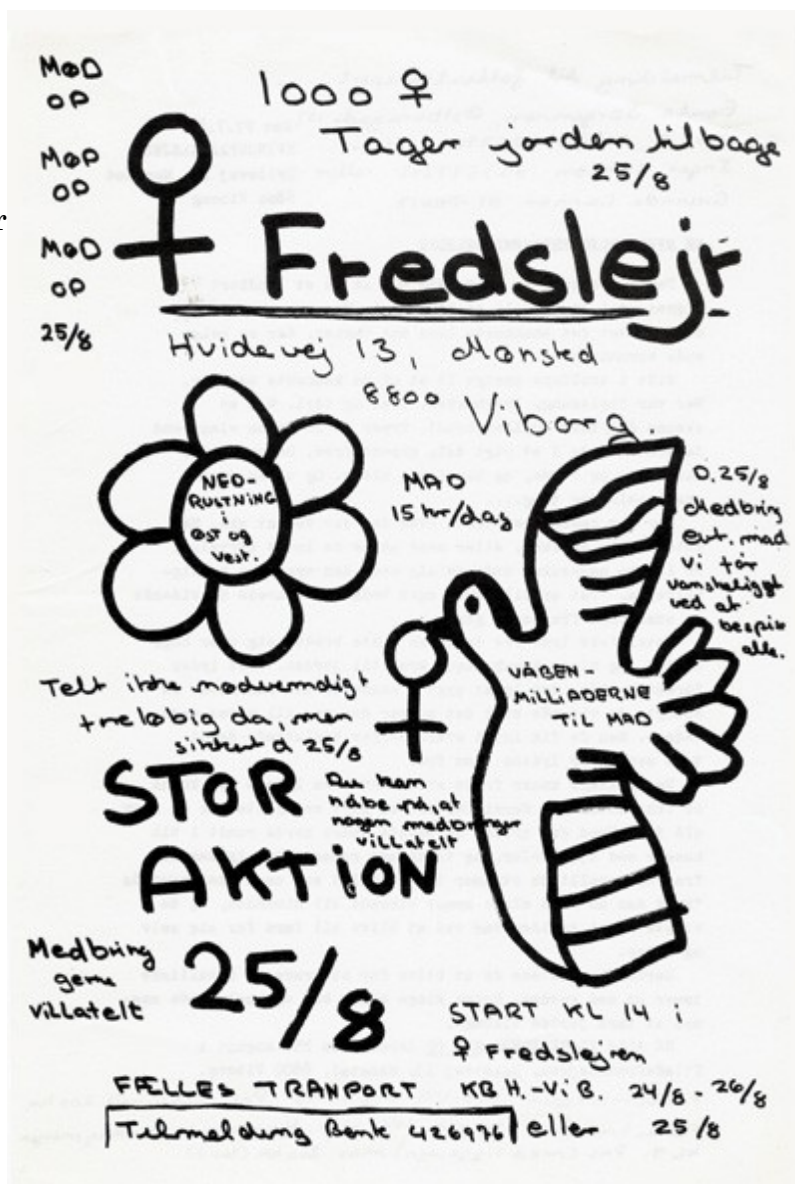
Near, Holly: The Rock Will Wear
Away

CAN WE BE LIKE DROPS OF WATER
FALLING ON THE STONE
SPLASHING, BREAKING DISBURSING
IN AIR
WEAKER THAN THE STONE BY FAR
BUT BE AWARE
THAT AS TIME GOES BY THE ROCK
WILL WEAR AWAY
AND THE WATER COMES AGAIN¹¹

I Love peace, tipri's, women

From the bottom of my heart
I say deep, deep
I say down, down
I say deep down in my heart
I love peace, tipri's, women
from the bottom of my heart.¹²

Womynty Times (Greenham
Common Songbook)¹³



¹¹<http://www.hollynear.com/lyrics/rock.will.wear.away.html>

¹²The song: "From the Bottom of Our Hearts!"

(Can be used to honor someone, or thank a person or place for hosting you
"We love you" can be replaced by "we thank you")

We love you (name) from the bottom of our hearts.

We love you (name) from the bottom of our hearts.

I say deep deep/I say down down/

I say deep down in our hearts

We love you (name) from the bottom of our hearts.

<http://www.grgsc.org/forms/Patch%20Programs/Peace'n%20It%20All%20Together%20-%20Conflict%20Resolution%20patch%20program%20booklet.pdf>

¹³ Dateret Greenham, efterår 1983.

Seeger, Peggy: Vi tager natten tilbage¹⁴

Du sidder i bussen
skal af ved næste stop
du sidder sammenkrøbet
tør ikke kikke op
du mærker deres øjne i nakken
tør næsten ikke trykke på
knappen

Vi skal ta' natten tilbage
- det er løgn at kvinder er
svage
det er noget de har fået os
til at tro
så vi ikke gør oprør, men
holder os pænt i ro.

Du står på peronnen
og læser i en bog
mens du venter
på det allersidste tog.
En mand stiller sig ved din
side
Du bliver bange, for man kan
jo aldrig vide.

Vi skal ta'...

Angsten for vold
passiviserer os.
Så vi ikke gør oprør
og viser vores trods.
Men når vi er sammen, ka' vi
mærke
at vi hver især er stærke.

Vi skal ta' ...

Tænk hvis i ku' gå
alene i fred og ro
en sen, sen nat
midt på Vesterbro
gå roligt gennem byen på vejen hjem
uden at være bange for mænd.

Vi skal ta' ...¹⁵



Appleseed Recordings Artist

Peggy Seeger

¹⁴(oversættelse af Reclaim the Night)
(Greenham Common Songbook)

¹⁵Meget fri gendigtning. Ukendt oversætter.

When are you going to (Greenham
Common Songbook)

Til peace is won (Greenham)

Til peace is won, friends
Only love will bring peace. So
let us love
with all our hearts, till days
are done,
and peace is won.¹⁶

A River of Birds

A river of birds, a migration
a nation of women with wings.¹⁷

The Earth is our Mother
(Greenham Common Songbook)

Bølgerne

Vi er he-e-er!
Li'så mange som bølger mod
stranden
Li'så sikkert som dagen bli'r til nat
er vi kommet her for at blive
er vi kommet for at give hinanden kraft!

Vi skal ud og bruge vor viden
og la' måneskinnet vise os vej.
Vi kan ikke bremses af tiden
for vi ved jo, at kvinden er sej
Nu må du bruge dig
For vi er he-e-er!

Vi skal ud og bruge vor styrke
vi skal smadre en betonkolods
så vi får plads til at arbejde
Moder jord, for hun venter på os
Nu skal vi ud og slås.
Vi er he-e-er!

Vi vil skabe en verden
af livskraft og lesbisk harmoni
der alle gamle normer bryder

¹⁶ Ukendt forfatter. Ingen oplysninger om melodi og noder.

¹⁷ Libana, "A Circle is Cast". Chants: THIS A COMBINATION OF SONGS FROM THE NET AND PERSONAL COLLECTIONS (compiled in this form by Syrylyn RainbowDragon.)

Some of this collection of Pagan songs was assembled by Walking Stick.

<http://syrylynrainbowdragon.tripod.com/chants.html>. Ingen oplysninger om melodi og noder.

**A-VÅBEN MÅ ALDRIG DIRIGERES
FRA RAVNSTRUP!**

DERFOR SKAL "JERIKOS MURE" FALDE D.14.-20.OKT.

JOSVA, KAP. 6 V. 3: "GR RUNDT OM "BUNKEREN" EEN GANG RUNDT;
DET SKAL I GØRE SEKS DAGE";
V. 4: "MEN DEN SYVENDE DAG (D. 20. OKT.) SKAL I
GR RUNDT SYV GANGE, OG STØDE
I HORNENE."

**ALLE KVINDER MØD OP VED
KVINFREDSLEJREN
MØNSTED - HVIDEVEJ 13**

MØNSTED HOLSTEBØVEJ VIBORG →

HVIDEVEJ

MEDBRING ALT HVAD DU
HAR AF INSTRUMENTER OG
VIBRATIONSREMKALENDENDE GEN-
STANDE.

MULIGHED FOR PRIVAT INDKVARTERING - KONTAKT
BODIL TLF: 06639666.

MEDBRING SOVEPOSE - EVT. TELTE - SPRITAPPARAT - MAD

FÆLESTRANSPORT KONTAKT

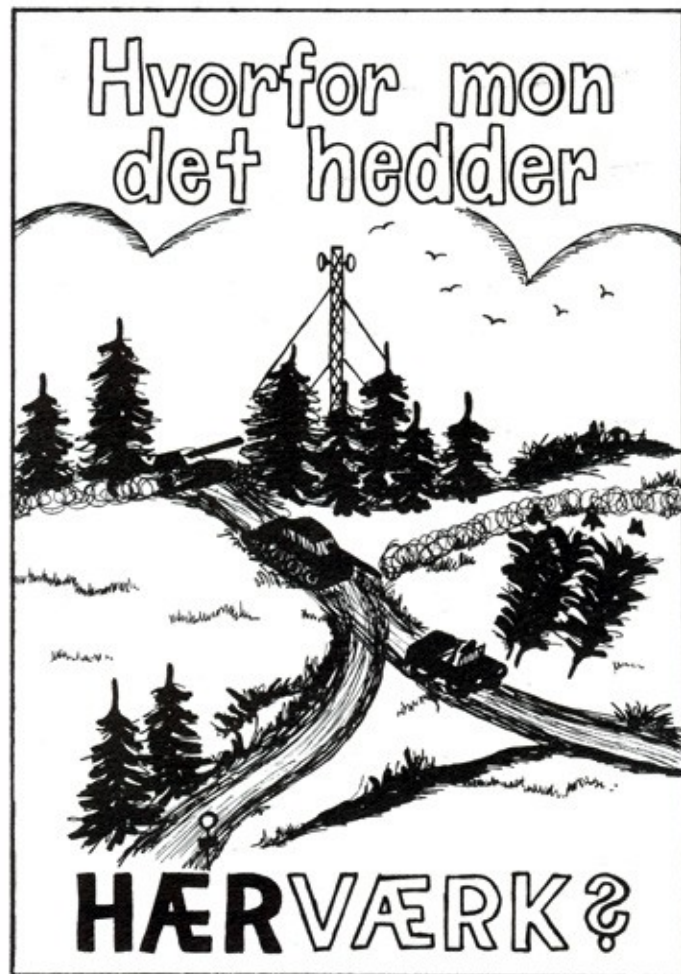
ALICE	09160735
AASE	35 1054 el.
	35 1514
	Senest 13/10.

hvem har plads i bilen?
hvem ønsker kørertilfælde?

og gør alle kvinder fri
 gi'r os energi
 Vi er he-e-er!

Lad disse drømme og visioner
 blive kvinders nye virkelighed
 Vi er de kloge koner
 - kvinde, kvinde, kvinde kom med
 og brug din kærlighed
 Vi er he-e-er!

For at true kvinder tilbage
 skabtes myten om os, men vi ved
 at angsten for lesbiske kvinder
 det er angsten for vor
 selvstændighed
 styrken i vor kærlighed
 Vi er he-e-er!¹⁸



¹⁸ Ukendt forfatter. Ingen oplysninger om melodi og noder.

Forår

Det er forår og jeg mærker
solens varme på mit bryst
det er forår og jeg lever
jeg får kuller, jeg får lyst
til at favne hele verden
til at starte på en frisk
spæne op ad grønne bakker
vende om og få et kys.

Det er forår og jeg griner
jeg ka' bare ik' la' vær'
det er forår og nu skal jeg
endelig lufte mine tær
jeg synes alle kvinder er smukke
jeg vil kende fler' og fler'
åh, jeg elsker brune rygge
det en tid hvor alting sker.¹⁹

Rasmussen, Halfdan: Noget om helte²⁰

Seeger, Pete: Where have all the Flowers gone?²¹

Skoller, Eddie: En enkelt sang om frihed²²

Kom og syng en enkelt sang om frihed
syng den højt så alle kan forstå
folk hvor end i bor, syng nu med i kor
vi må ha' fred hvis verden skal bestå...

Moon Sister

Moon sister, moon sister
far across the sea
though I left you way behind
you live inside of me.

Star sister, star Sister
brightly do you shine.
I cannot hold you in my arms

¹⁹ Ukendt forfatter. Ingen oplysninger om melodi og noder.

²⁰<http://www.nana.dk/privat/helte.html>

²¹<http://www.fortunecity.com/tinpan/parton/2/where.html>

²² En enkelt sang om frihed is translated into Italian: UNA SEMPLICE CANZONE SULLA LIBERTA

<http://www.prato.linux.it/~lmasetti/canzonicontrolaguerra/canzone.php?id=3268&lang=it>



but stil I now you are mine.

Earth sister, earth sister
listen to my song.
I'm walking in your forrest
where I know that I belong.
Sun sister, sun sister
warm me with your touch
fill me with your magic dreams
that I learned to love so
much.²³

Markerne

Jeg vil vende tilbage til
markerne
for at finde de tabte spor
Jeg vil standse og lytte til
fuglene
mens min fod synker dybt i
jord.

Omkvæd: For jeg føler en
længsel
så klar og stærk
at den bryder min hverdagsring
jeg vil hjem til de steder,
jeg kommer fra
- til de første, de sande
ting.

Jeg vil sætte mig ned blandt
blomsterne
så de ved, jeg er deres ven
Under himlen og regnen og træerne
vil jeg finde mig selv igen.

Og så vil jeg følge sporene
hvor de end fører mig hen
Vi vil mødes, forene visionerne
inde vejen og følge den.

For vi følte en længsel
så klar og stærk
at den brød vor hverdagsring
Vi vil frem til de steder og skabe det
der venter på os der.²⁴

Who are the Witches? (Greenham Common Songbook)

She changes everything (Greenham Common Songbook)



²³ Ukendt forfatter. Ingen oplysninger om melodi og noder.

²⁴ Ukendt forfatter. Ingen oplysninger om melodi og noder.

Trash Trash

Trash trash trash all the nations
 We ar the anarchist generation
 we much up U.S. bases
 We destroy fascist nations
 Bultcutters and evelution
 We're gonna have a revolution
 We're gonna start an insirection

We're gonna find a new direction.²⁵

Wild Eyed Wimmin

Omkvæd: Wild Eyed Wimmin
 gathered in the darkness
 I can hear your voices on an angry wind

Wild Eyed Wimmin
 gathered in the jungle
 I can see your eyes burning in the campfire light.

Wild Eyed Wimmin
 gathered in the factories
 I can feel you anger growing like the falling rain.

Wild Eyed Wimmin
 gathered in the prisons
 I can feel your pain like a raging storm.

Wild Eyed Wimmin
 gathered in the wards
 I can feel your pain like a tidal wave.

Wild Eyed Wimmin
 gathered everywhere
 I can feel your strenght growing like a rising tide.
 We are wild eyed wimmin
 we will want no more.²⁶

Hansen, Bjarne Jes: Vi voksne kan også være bange (Fredssangbogen)

Jeg er bange for de store brag
 man nogengange får at høre.
 Jeg er bange for at der skal blive krig
 når jeg hører tanksene køre.

Omkvæd: Vi voksne kan også være bange
 og synge lange, lange bange sange.
 Der er så meget man skal passe på
 Jeg har jo dig, jeg skal passe på.

Jeg er bange for atomkraftværkerne
 og for bilerne ude i trafikken.

²⁵ Ukendt forfatter. Ingen oplysninger om melodi og noder.

²⁶ Ukendt forfatter. Ingen oplysninger om melodi og noder.

Jeg er bange for den sorte grimme røg
som oser henne fra fabrikken.

Omkvæd.

Jeg er bange for at de dårlige film
Og for det, der står i dumme bøger.
Jeg er bange for, at du skal møde løgne
Og for at du tror på løggen, som du hører.

Omkvæd.

Jeg er bange for at alt for stærke mænd
skal bestemme over dig og mig og jorden.
Jeg er bange for at løgnee og tyve
skal bestemme over dig og mig og jorden.

Omkvæd.

Hear Vi voksne kan også være bange sung by Bjarne Jes Hansen.²⁷

Lundén, Tom: I har slået os med knipler (I ka' ikke slå os ihjel).²⁸

I har slået med knipler. I har truet med våben.
I har prøvet at stope jeres egne børns råben.
I kan true med hjelme og hule paragraffer
men i burde snart ku' indse, det jer selv, i straffer...

Heksen Lied²⁹

²⁷<http://www.fredsakademiet.dk/abase/sange/sang29.htm>

²⁸http://www.bludo.dk/bo/fredssange/i_ka_ikke_sla_os_ihjel.html

²⁹ Hollandsk [?], Ulæselig. Ukendt forfatter. Ingen oplysninger om melodi og noder.

Ferron: Testimony

There's godlike
 And warlike
 And strong
 Like only some show
 And there's sad like
 And madlike
 And had
 Like we know
 But by my life be I spirit
 And by my heart be I woman
 And by my eyes be I open
 And by my hands be I whole ...³⁰

Linnet, Anne: Smuk og dejlig³¹

Et pust fra to rejsende³²

Gypsey gik i lerjen og ventede på jer
 I blaffede i tre dage, kom så endelig her
 Helen spiller harmonika, mens Miriam ahr ondt i hovedet
 alligevel så blev de her og tabte ikke modet.
 (Og så tog de hjem, men det kom aldrig med i sangen).

Armstrong, Frankie: Doors to my Mind³³

I've been told since a kid in my cradle
 To be ladylike sweet and demure
 To rely on my elders and betters
 And I'd grow up loved and secure...

Haar naam was Isabelle!³⁴

Christian, Meg: Ode to a Gym Teacher³⁵

Terug³⁶

³⁰ Ferron: Testimony, 1980. Kun første vers er publiceret i sangbogen.

³¹<http://www.ferrononline.com/discography/backedup/lyrics/testimony.html>

³²http://www.dylanchords.com/others/smuk_og_dejlig.htm

³³ Ukendt forfatter. Ingen oplysninger om melodi og noder.

³⁴<http://sniff.numachi.com/~rickheit/dtrad/pages/tiDOORMIND.html>

³⁵ Ulæselig. Hollansk. Ukendt forfatter. Ingen oplysninger om melodi og noder.

³⁶<http://www.ncf.carleton.ca/ip/sigs/life/gay/music/teacher>

³⁶ Ulæselig. Ukendt forfatter. Ingen oplysninger om melodi og noder.

Sebastian: Du er ikke alene³⁷

Near, Holly: I have Dreamed on this Mountain (Greenham Common Songbook)

3 små kanons

1) No more bombs, no more wars, US out of El Salvador.
The people united will never be defeated.
El pueblo unido jamás será vencido.
El pueblo unido jamás será vencido.³⁸

Near, Holly: Fight Back³⁹

The River is Flowing (Greenham Common Songbook)

Vågn nu op af dine drømme

Vågn nu op af dine drømme
Livet må du ej forsømme
Vi ha brug for dig og dine kræfter.
Nattergalen er nu fløjet
kom så ud af nattetøjet.
Bolden for i dag er spillet ud.

Samtidig: Natten er forbi
og dagens lys det bryder frem.⁴⁰

Würgler, Arne: Ræk mig dine hænder

Ræk mig dine hænder
lad mig se om de er ru
lad mig kysse din nakke
gøre ungen jaloux.

Nu ta'r vi fri
skønt klokken kun er to
lad os elske på sengen
lad gardinerne glo.

Lad os ligge og grine
og gi' os lidt tid
til at samle kræfter
til den kommende tid
Vi er børn af de svage

³⁷<http://wl.1396.telia.com/~u139601017/alone2.html>

³⁸<http://ingeb.org/songs/elpueblo.html>

<http://www.geocities.com/Athens/4092/Chile/pueblo.html#dänisch>

³⁹<http://www.hollynear.com/themusic.html>

⁴⁰ Morgensang. Vågn nu op af dine drømme.

men med flertallets ret
længe har vi lystret
og skjult, at vi har grædt.

Din hud den er mørk
og min er meget hvid
i dit ansigt er der spor
af stress og jag og slid.

Vi har lige talt
om det nye år
depression og ledighed
er de gaver som vi får.

Lad os ligge og grine ...⁴¹

Kampp, Ejnar: Vi vil se land

Fred i verden, si'r de, beror på
at vi bare ruster hver især
Men mon nogen virk'lig går og tror på
at venner vindes med et ladt gevær?

Vi vil se land - uden bomber og kanoner
Vi vil se havet - uden miner, uden vrag
Vi kan li' den klare luft uden jagerformationer

Kort sagt:
Vi si'r nej til al den snak om krig igen
Vi si'r nej, I får os ikke med på den!

Når de kommer her og vil forlange
vi skal ruste endnu mer' igen
vil de gerne ha' at vi bli'r bange
fordi de selv er bange - men

Vi vil se land - uden bomber og kanoner
Vi vil se havet - uden miner, uden vrag
Vi kan li' den klare luft uden jagerformationer

Kort sagt:
Vi si'r nej til al den snak om krig igen
Vi si'r nej, I får os ikke med på den!

Og så si'r de: kom og bliv soldater
lær at skyde og at blive skudt
få et gravsted i et bombekrater
- mon den galskab snart er slut ?

Vi vil se land - uden bomber og kanoner
Vi vil se havet - uden miner, uden vrag
Vi kan li' den klare luft - uden jagerformationer

Kort sagt:
Vi si'r nej til al den snak om krig igen
Vi si'r nej, I får os ikke med på den!

Vi har brug for mange nye skoler
og for tusindvis af nye hjem

41 Sang om at samle kræfter. Tekst: Arne Würgler. Ingen oplysninger om melodi og noder.

I der følger militærparoler
hjælp hel're os at bygge dem

Vi vil se land - uden bomber og kanoner
Vi vil se havet - uden miner, uden vrage
Vi kan li' den klare luft uden jagerformationer

Kort sagt:
Vi si'r nej til al den snak om krig igen
Vi si'r nej, I får os ikke med på den!

Vi vil ikke bare gå og bæve
for en giftig radioaktiv sky
nej, nu samler vi os for at kræve:
gør luften frisk i land og by!

Vi vil se land - uden bomber og kanoner
Vi vil se havet - uden miner, uden vrage
Vi kan li' den klare luft - uden jagerformationer

Kort sagt:
Vi si'r nej til al den snak om krig igen
Vi si'r nej, I får os ikke med på den!

Hele verden vil vi gøre åben
bryde alle grænsebomme ned
møde venner overalt uden våben
og synge frit vor sang om fred:

Vi vil se land - uden bomber og kanoner
Vi vil se havet - uden miner, uden vrage
Vi kan li' den klare luft - uden jagerformationer

Kort sagt:
Vi si'r nej til al den snak om krig igen
Vi si'r nej, I får os ikke med på den!⁴²

Inspireret af Spørge-Jørgen⁴³

Hvorfor skal vi lige pluds'lig læse
hvordan vi skal gøre i en krig
som de si'r alligevel ikke kommer?
Det er der da ingen mening i.

Hvorfor har de ikke gravet huller
hvor vi alle sammen kan få plads?
Hvorfor får vi ikke nogen masker
så vi kan beskytte os mod gas?

Hvem skal være nede under jorden?
Hvem skal bare stå og banke på?
Hvordan skal vi sikre os mod andre?
Der er meg't jeg ikke kan forstå.

Hvordan er en verden der er bombet?
Hvad med fugle ogde andre dyr?

42 Skrevet i Vestre Fængsel i begyndelsen af 1950'erne under afsoning af en hæftestraf for deltagelse i en
fredsdemonstration. http://home6.inet.tele.dk/niels_ma/cd021.htm
<http://www.kpid.dk/ny/Partiet/Lyd/vivilseland.mp3>

43 Oprindelig tekst: Kamma Kaurens.

Kan man make køerne på marken
hvis de lever efter stalden ryr?
Hvorfor står der ikke man har sparet
lagrene af mælkepulver væk?
Det er klart at forældre bli'r nervøse
når der bare ikke står et kvæk.

Hvad med børn, hvordan skal de ku' sove
efter alt det grimme, der er hændt?
Er der flere historier eller sange
efter alle bøgerne er brændt?

Hvorfor vil de ikke rigtig skrive
hvad det er, vi overlever til?
Er det mon fordi de ikke ved det?
Eller bar' fordi de ikke vil?

Hvorfor står der heller ikke noget
om hvordan det bli'r at være barn
uden far og mor og mad og drikke
i en by af brokker, ild og skarn?

Hvem skal rense huse, jord og gader?
Hvem skal skaffe drikek vand og mad?
Hvad er læger uden hospitaler?
Ved de hvad de skriver eller hvad?

Syvogtyvetusind mand skal hjælpe
sammen med soldaterkompagnier
hvorfor mon de glemmer at fortælle
de er bare tal på et papir?

Hvorfor står der intet om depoter
og de mange andre bombemål?
Hvorfor må vi ikke få at vide
hvor man venter virk'lig store bål?

Hvorfor må vi ikke få at vide
hvor de mange lig skal graves ned?
Har man tængt sig, der skal være kister
og en masse kors hvor der står FRED?

Hvorfor mon de siger vi skal lukke
op for Danmarks Radio når de ved
både strøm og studier og antenner
indenfor få sekunder er brændt ned?

Hvorfor lader de som om vi er dumme
Er det for at mane os til ro?
Eller for at sikre sig lidt plusser
i civilforsvarets nekrolog?

Hvem skal styre landet og bestemme
fra en bunker ude i en skov?
Når man ikke hører hvad de siger
hvad er så forbudt og hvad er lov?

Hvorfor si'r de ikke ud af posen
at beredskab kun er til besvær?
For de ved jo godt, hvis krigen kommer
kan man faktisk lisså godt la' vær'.

Hvorfor skal vi tro at vi kan vinde?
Hvorfor skal vi tro, der er liv?
Hvorfor vil de skjule det, der venter:
Først et brag og så en masse piv?

Hvorfor si'r de noget de ikke tror på?
Hvorfor bli'r vi fyldt med den slags pjat?
Hvorfor skal vi tvinges til at spørge
Hvorfor hvorfor dit og hvorfor dat?⁴⁴

Ildfolket: For civilbefolkningen...

For civilbefolkningen er kun til besvær
generalens mareridt.
Den er sortere end selv den sorteste hær
den er fjende nummer et.⁴⁵

Lilly of the Archlight (Greenham Common Songbook)

I like the Flowers (Greenham Common Songbook)

44 Ukendt forfatter. .

45 Ukendt forfatter. Ingen oplysninger om melodi og noder.

Feministisk cykelsang

En kvinde uden cykel
er som fisken uden vand
vi tramper i pedalerne i byen og på land
kom nu med
pedalkraft det er sagen
ud i det blå med klemmer på
Det er noget kvind' kan forstå.

Møder linje fjorten
jeg bliver næsten trykket flad
ta' hensyn til cyklisten
det var det, han ikke gad
jeg bli'r angst
de forgifter mine lunger
når tilsidst at rettecyklen op
jeg har altid angsten i min krop.

Nefalygter tændes
jeg vil også tænde min
gemt i cykelkurven
ligger der en flaske vin
jeg har travlt
for basisgruppen venter
bare alle biler i grøften skred
så ku' børn og gamle cykle med.

Feriencyklismen
hvem går ikke ind for den
det kan da kun være
store (gamle) fede, grimme mænd
Jeg bli'r glad
når andre kvinder cykler
jeg har fået vabler på min bag
men cykling er trods alt en hjertesag
Kom nu med.⁴⁶

Kvinde plant dig selv i solen

Der var sort som mørket i mit sind
men jeg følte mig frem
og nåede inderst inde
en lillebitte kvinde
Omkvæd: Kvinde, søg i mørket
plant dig selv i solen
hvor andre kvinder gror
i den hårde jord.

Og jeg tog hende ud af dybet
og frem i dagens lys
plantede i havens sol
den smukkeste viol.

Omkvæd.

⁴⁶ Ukendt forfatter. Skrevet på Sejerø kvindelejren 1979 inspireret af "En kvinde uden mand er som en fisk uden vand".

Og om hende voksede andre
 som også var taget frem
 blomster af glæde
 drak af jordens glæde.

Og deres rødder er så lange
 at ingenting kan skille dem ad
 kom og plant et frø af dig
 lige her ved siden af mig.

Omkvæd.⁴⁷

I skovens dybe, stille ro⁴⁸

Stand Up (Greenham Common Songbook)

Swift as the Wind (Greenham Common Songbook)

With These lovely feathers (Greenham Common Songbook)

Under the full moon (Greenham Common Songbook)

Down at Greenham on a spree (Greenham Common Songbook)

Ron with the Neutron Bomb (Greenham Common Songbook)

Budapest, Z.: We all come from the Goddess

We all come from the Goddess,
 And to Her we shall return
 Like a drop of rain
 Flowing to the ocean.
 And to Her we shall return
 Like a drop of rain
 Flowing to the ocean.⁴⁹

The Earth is our Mother (Greenham Common Songbook)

47 Ukendt forfatter. Ingen oplysninger om melodi og noder.

48 http://www.ugle.dk/i_skovens_dybe_stille_ro.html

49 <http://members.aol.com/ivyclearatoes/comefrom.html> Performed on *Chants Ritual Music* by Reclaiming and Friends. <http://janis.rathersilly.com/webtank/Lorelei/chant/weallcome.mp3>

Das Lied von der Schwarzen Frau (Lady in black)⁵⁰

Littlebear Morena, Naomi: You can't Kill the Spirit (Greenham Common Songbook)

Women am I (Greenham)

Women am I
 Spirit am I
 I am the infinite within myself
 I can find no beginning. I can find no end
 All this I am ...⁵¹

You and me are living in a Nation

You and me
 we are living in a nation
 where the government
 is a criminal organisation.
 They make laws
 to ignore
 their crimes against nature.⁵²

Inas sang til nattegæsterne

They fear us all, they steal from us
 shall here be wimmin at night or shall we leave
 But still we live and still we sing
 There will be wimmin at night, we will not leave.⁵³

Langt ude på landet

Langt ude på landet lå en lille mark
 aldrig så jeg så dejlig en mark.
 Marken ligger langt ude på landet.

På den lille mark der var en lille lejr
 Aldrig så jeg så dejlig en lejr.
 Lejren på marken
 Marken ligger langt ude på landet.

I den lille lejr var der fire tipier
 Aldrig så jeg så dejlige tipier.
 Lejren på marken
 Marken ligger langt ude på landet.

Og i hver tipi var et lille bål

50 Kilde: Frauenwiderstanscamp Hansrück 1984. Ukendt forfatter. Ingen oplysninger om melodi og noder.

51 Også kaldet Spirit I am. <http://www.en-chant-ment.ca/chants.html>

En tredje titel er: Blessed Am I. http://www.newview.org/salem/earth_songs.htm

Ukendt forfatter. Ingen oplysninger om melodi og noder.

52 Ukendt forfatter. Ingen oplysninger om melodi og noder.

53 Ukendt forfatter. Ingen oplysninger om melodi og noder.

Aldrig så jeg så osende et bål.
Lejren på marken
Marken ligger langt ude på landet.

I det lille bål der var en kantet pande
Aldrig så jeg så bulet en pande
Lejren på marken
Marken ligger langt ude på landet.

I den lille pande var en smule mad
Aldrig så jeg så sveden en mad.
Lejren på marken
Marken ligger langt ude på landet.

I den svedne mad der var skidt og møj
Aldrig så jeg så meget skidt og møj.
Lejren på marken
Marken ligger langt ude på landet.

Møjet i maden
maden på panden
panden på bålet
bålet i tipien
tipien i lejren
lejren på marken
Marken ligger langt ude på landet.⁵⁴

There Aint no Mountains High Enough

Chorus: There Aint no Mountains High Enough
There aint no weapons strong enough
There aint no locks that are heavy enough
to stop the power of love.

The power of love was fuelled by anger
The power of love was forged by age
and you may stand there in your uniforms
but your souls price has been paid.

The power of love an bring down fences
The power of love can stop the bomb
Men have used their power to rape the earth
but soon their power will be gone
Their power will be gone.⁵⁵

At the Peace Camp, Newbury, Bershire (Greenham Common Songbook)

Rock my Soul

Rock my soul in the bosom of sisterhood
Oh, rock my soul - Great Goddess

54 Ukendt forfatter. Melodi: Langt ude i skoven.

http://www.maestramette.it/action_games/danish/sange/langt_ude_i_skoven.htm

55 Ukendt forfatter. Ingen oplysninger om melodi og noder.

So high, you can't get over it,
 So sweet, you can't get enough of it,
 So deep, you dive right into it,
 Oh - rock my soul (Great Goddess).⁵⁶

Starhawk: We can Rise with the Fire of Freedom

We can rise with the fire of freedom
 Thruth is the power that will burn our chains
 We can stop the fire of destruction
 Healing is the fire running through our veins.⁵⁷

We can Power our own Lives

The wales gonna rise up from deep in the sea
 The wing gonna rise up from deep in the trees
 The moon gonna shine on the earth's disease
 And the wimmin gonna rise up
 and get her own energy.

As long as the wind blows, as long as the water flows
 We can power our own lives
 As long as the trees grow, as long as the sun glows
 We can power our own lives.⁵⁸

We've got Determination

We've got determination
 In our souls

And we get love for the wimmin
 In our souls

We've got strenght like the storm
 In our souls

We've got magic like the moon
 In our souls

We've got fire like the sun
 In our souls⁵⁹

Animal Spirit [INVOCATION SONG]

When I run, let me run like a deer
 When I fight, let me fight like a motherbear
 When I hide, let me hide like a fox
 Learn to srikelike a rattlesnake.

⁵⁶ Ukendt forfatter. Ingen oplysninger om melodi og noder.

⁵⁷ <http://www.soulrebels.com/beth/risefire.html>.

⁵⁸ Ukendt forfatter. Ingen oplysninger om melodi og noder.

⁵⁹ Ukendt forfatter. Ingen oplysninger om melodi og noder.

Animal spirit, come to me new
 vanishing spirit, come live in me
 I need your strenght to fight our common enemy
 Animal spirit, come to me new

Let my trickyness be
 that of an coyote
 Not directed at my sisters or me
 but at those who treaten us all.

Animal spirits, we are calling to you.
 Vanishing spirits, come to me now.
 We need your help to fight a common enemy.
 Animal spirits, come live in me.

Animal spirit, come to me new ...⁶⁰

Gypsy: Tipi Song

In a world filled with la, la, la, la, la, la
 I believe in love
 I believe in happiness
 Am I happy?
 Why shouldn't I be
 I believe in it
 I believe in love
 I feel love
 I believe in peace
 yet I'm not at peace within my soul
 I'm getting closer
 why shouldn't I
 we love one another
 why not show it
 we believe in love
 if wee feel it
 why shouldn't we exrpress it
 we're part of one anotehr
 we gon't believe in guns
 must we use them?
 Our hearts will tell us no
 our visions makes us question
 whatwe see makes us wonder
 it has no place in our hearts
 we don't believe in fighting
 must we fight?
 must I fight?
 when that time comes
 we will decide
 until then I fight my own way
 until then we'll fight our own ways
 with love
 with love
 look out

⁶⁰ Ukendt forfatter. Ingen oplysninger om melodi og noder.

Chants : THIS A COMBINATION OF SONGS FROM THE NET AND PERSONAL COLLECTIONS
 (compiled in this form by Syrylyn RainbowDragon.)

Some of this collection of Pagan songs
 was assembled by Walking Stick.

<http://syrylynrainbowdragon.tripod.com/chants.html>

look out for love.

I en tipi

I siger, vi opnår ingenting
 Men vi lever her midt i naturen
 mens livets cirkel går i ring.
 I kalder os KGB-agenter
 sir, vi ønsker et russisk system
 men det eneste, vi ønsker or alle
 er at alle lær' at stå på egne ben.

Vi siger nej til jeres bomber og kanoner
 vi vil slet ingen våben ha'
 vi vil leve i fred me hinanden
 hvornår får i lært at sige fra?

Vi skal lære at lytte til de hekse
 der har sagt, at livet går i ring
 vi skal leve i fred med naturen
 ellers nytter det hele ingenting.

Vi gider ikke høre om fremskridt
 fra øjre eller venstre fløj
 vi kan leve og elske i en tipi
 og gi' afkald på alt jeres møj.

I sir', vi ikke arbejder for freden
 at det er et lesbisk hvervekontor
 men de ting, de kan saktens forenes
 i "Lesbisek for fri Moder Jord".

Vi skal lære at lytte til hinanden
 og bruge vores kvindeenergi
 Vi vil skide på mændene, Gud og Fanden
 for nu skal alle hekse være fri.

Stop hele verdens undertrykken
 med arbejde ægteskab (krig) og stress
 for i ved jo, det er ikke lykken
 Så kvinde, spring ud og bliv en heks!⁶¹

Lied ud arme Mensen⁶²

61 Meloi: Doors to my mind, december 1984. Ukendt forfatter. Ingen oplysninger om noder.

62 Ukendt forfatter. Ingen oplysninger om melodi og noder.

Ilden

Ilden
 Bålet
 bølger frem og tilbage, op og ned
 grister og
 varmer.
 Livskraft sidder
 i flammerne
 stiger op fra flammerne
 - højee og højere og højere
 Bryder ud med ildens kraft
 stiger op, bryder ud gennem
 røghullet.
 Hun er stærk
 Hun bestemmer selv
 Røgen hvivler rundt
 eller stiger op
 efter sine egne planer
 Hun er smuk -
 farver, der bevæger sig.
 Stærke, lysende farver.
 Varme. Liv.
 Ilden.⁶³

Trille: Storebælt

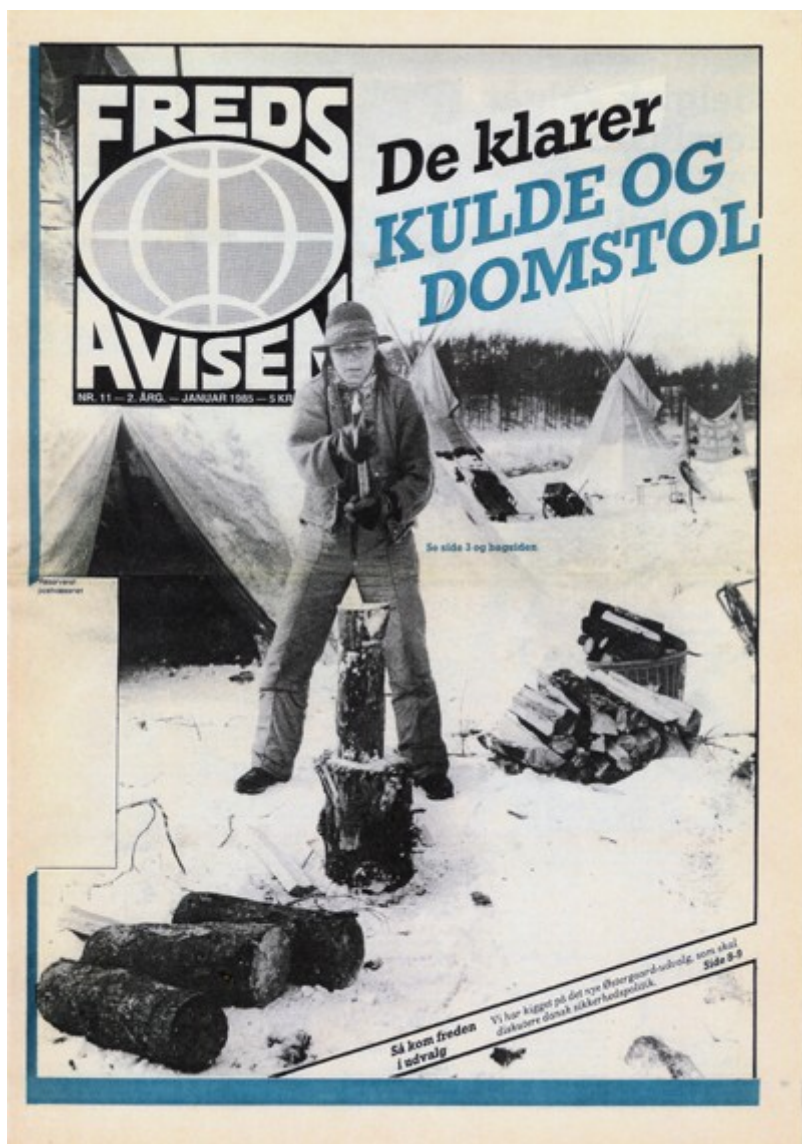
Jeg sad på knæ foran bålet [ingen titel]

Jeg sad på knæ foran bålet
 det var 3. lejrday
 vi var begyndt på aftensmaden
 snakked kvindesag
 pludselig røg klemmen op
 der stod hun, hun var ny
 Hun hed Fona, jeg blev hul og tom
 jeg troede jeg blev syg.

Omkvæd: Min stemme raller tykt af røg
 og lugter slemt af sved
 jeg går i tøj med hængerøv
 og så er jeg for fed
 Åh, Fona, Fona, Fona
 hvornår kommer den dag
 hvor jeg har tabt mig nok
 så der er plads til dig - i posen.

Men det var mer' end det jeg husker
 at hun spurte til mit navn
 jeg blev dum og stum og kold
 da jeg stammede søster Ravn
 Ugen efter vidste pressen alt
 og helvede brød løs

63 Ukendt forfatter. Ingen oplysninger om melodi og noder.



de skrev du er varm på Fona
- skøre lebbertøs.

Hun havde store brune øjne
og hun gik i nederdel
da hun kom for tæt på bålet
blev den dvidt forneden
Jeg gjorde hvad jeg kunne
for at fjerne den der glød
men jolen var syntetisk
gav elektrisk stød.

Rifbjerg, Klaus: Duerne flyver⁶⁴

Sebastian: Den gamles drøm⁶⁵

Christensen, Marta: Når der bli'r mange nok. ⁶⁶

Vil du med i retten, lille ven?

Vil du med i retten, lille ven? Nu igen, nu igen
Vil du ind og diskutere med dem? Nu igen, nu igen

Vi kommer for at hjælpe dem Nu igen, nu igen
til at få deres tanker frem Nu igen, nu igen

Vi vil vise, der er sammenhæng Nu igen, nu igen
mellem oprustning og drab i flæng Nu igen, nu igen

De si'r til os at fjenden er slem Nu igen, nu igen
men jorden er vor fælels ven Nu igen, nu igen.⁶⁷

Fy Fy skamme skamme !! (retsagsudgave 9-10 januar 1985, Viborg)

Må vi lytte til vor's hjerter og vise hvad vi føler?
Må vi prøve at redde Moder Jord, som de forkrøbler?
Må vi gå til militæret og tale med soldater?
Må vi vise hele verden, (at) demokratiet er teater?

nej, nej, nej, nej, nej, det m vi ikke.

- Fy, fy, skamme, skamme, fy, fy, ah, ah, skamme skamme, fy, fy, næh, næh.

- nix, det (er) forbudt!

- men hva' må man så?

Man må sprænge hele kloden ved at kaste rundt med bomber.

⁶⁴<http://www.sheetmusicnow.com/title.asp?tid=71900>

⁶⁵ Den Store Flugt 1972.

⁶⁶Melodi: Elefantens vuggevis

<http://www.fredsakademiet.dk/abase/digte/digt20.htm>

⁶⁷Melodi: Der er lys i lygten, lille mor.

Tekst: Anklagede kvinder til retsagerne 9-10 januar 1985, Viborg

Man må sulte andre menesker, når hæren skal ha' grunker.
 Man må bygge store bunker' uden at spørge nogen -

Ja, ja, ja, ja, ja, det må man gerne.
 ja det må man godt!

Må vi lytte ...

nej, nej, nej, nej, nej, det m vi ikke.
 - Fy, fy, skamme, skamme, fy, fy, ah, ah, skamme skamme, fy, fy, næh, næh.
 - nix, det (er) forbudt!
 - men hva' må man så?

Man må voldta' sin kone og tæve sine unger -
 Man må undertrykke andre og binde deres tunger -
 Man må sætte os i spjædet for at arbejde for freden -
 Man må nægte folk et svar - for at skjule sandheden.

Ja, ja, ja, ja, ja, det må man gerne.
 ja det må man godt!⁶⁸

Flik: Fuglene (Fra ellers er det også lyv)

Fuglene de flyver højt på himlen
 over alle bjerge.
 Alle mine tanker følger dem
 i deres frie flugt.
 Tænk at kunne flyve ud i verden
 over alle landegrænser.
 Søge efter nye muligheder
 som kan bære frugt...⁶⁹

Lygtemanden (gale gøglere)⁷⁰

Længe har jeg trådt min vej
 Hvor er mine fødder dog ømme.
 Mørket er tæt og vinden sej.
 Lys, lygtemand lys og vis mig vej
 for skatten vil jeg finde.
 Hvor er mine fødder dog ømme.

Jeg traver i skoven og løber i byen.
 Jeg tror vist nok jeg har haft et syn.

En aften kom jeg til søens bred.
 Engen var smuk og alt åndede fred.

Da så jeg i mørket en blå-lilla mand.
 Han dansede rundt på tuer og vand.

Snart sprang han op og snart sprang han ned.
 Snart ha'de jeg glemt, hvad det var jeg hed.

Med ét var der tre af de lysende små.
 Jeg styrtede rundt på må og få.

⁶⁸ Oprindelig tekst og musik: Søren Kragh Jacobsen.

<http://www.mosegrisen.dk/sange/Fy%20fy%20skamme.htm>

⁶⁹ Ukendt forfatter. Musik: Johs Berggren. Ingen oplysninger om melodi og noder.

⁷⁰ Ukendt forfatter. Ingen oplysninger om melodi og noder.

Han lokkede mig, han glødede som kul.
Jeg løb og faldt i et mosehul.

I stedet for lykken jeg troede at få,
Der sad jeg med mudder og andemad på.

Mit hoved det værked, min ryg gjorde ondt.
Overalt hvor jeg så sprang lygtemænd rundt.

Nu går jeg og leder hver eneste nat.
Jeg tror vist nok jeg har set en skat.

Tusinde mennesker hilser jeg på.
Jeg ser ikke mere det som jeg så.⁷¹

Kura ke / May we be one with the infinite sun (Father Sun)

We are one with the infinite Sun
Forever and ever and ever!
We are one with the infinite Sun
Forever and ever and ever!⁷²

Bygge broer⁷³

This is a round

No, no, no imperialism no
No backward reaction will stop this revolution.⁷⁴

Bent ladies (Greenham Common Songbook)

Die Lesbe Rosa

Als die kleine Jane gerade sechzehn war,
ging sie mit der Joan in die Lesbenbar,
und am ander'n Tag fragte die mama:
Kind warum warst Du denn erst am Morgen da?

Schuld war nur die Lesbe Rosa
was kann ich dafür
Schuld war nur die Lesbe Rosa
bitte glaube mir
Nur weil Rosa Bossa Nova tanzen kann
fing für mich die große Liebe an
Schuld ist nur die Lesbe Rosa
Sie ist schuld daran
War's der Mondenschein?

⁷¹ Tekst og melodi: Finn Molsted omkring 1968.

Kilde: <http://www.skjaldesang.dk/estrato.php?Page=vissang&sid=20>

⁷² Traditional Hopi chant. Chants and Songs. <http://www.geocities.com/firebornspirit/chants.html>
<http://janis.rathersilly.com/webtank/Lorelei/chant/fathersun.mp3>

⁷³ Ulæselig.

⁷⁴ Ukendt forfatter. Ingen oplysninger om melodi og noder.

Nein, nein, die Lesbe Rosa
 oder war`s der Wein?
 Nein, nein, die Lesbe Rosa
 kann das möglich sein?
 Ja, ja die Lesbe Rosa ist schuld daran.

Als die kleine Jane dann achtzehn war,
 traf sie die Mama in der Lesbenbar
 und am ander'n Tag fragte Jane Mama:
 Sag', was zieht Dich denn in die Lesbenbar?
 Schuld war nur die Lesbe Rosa...

Doch die kleine Jane blieb nicht immer klein,
 sie zog mit Mama bei der Rosa ein
 und am ander'n Tag klingelt's an der Tür:
 Huch; Oma, sag mal, was willst du denn hier?

Schuld war nur die Lesbe Rosa...⁷⁵

Henningsen, Poul: Man binder os på mund og hånd

Gribe efter blanke ting
 vil hvert et grådigt lille barn
 Binde andre med en ring
 gør man som helbefar´n
 Tænk, hvor har man stået tit
 og delt et vindu´s paradis
 Helle, helle, det er mit !
 Og livet går på samme vis
 Man binder os på mund og hånd
 med vanens tusind stramme bånd
 og det er besværligt at flagre sig fri
 Vi leger skjul hos en som ved
 at skærme os mod ensomhed
 med søde kontrakter vi luller os i
 Kunne vi forbyde de tre ord: jeg lover dig
 var vi vist i kærlighed på mere ærlig vej
 De ord vi svor med hånd og mund
 de gælder kun den korte stund
 til glæden er borte og alting forbi.

Kærlighed og ægteskab
 hva´ kommer de hinanden ved?
 Kedsomhedens tomme gab
 til kæben går af led
 Elskov er den vilde blomst
 i gartner hænder går den ud
 Skærmet får den sin bekomst
 men blomstrer hedt i storm og slud.

Man binder os på mund og hånd,
 med vanens tusind stramme bånd,
 men ingen kan ejes. Vi flagrer os fri
 I alle kærtegn er en flugt,
 de røde sansers vilde flugt
 fra pligternes travle fortrampede sti
 Du må ikke eje mig, jeg ejer ikke dig
 Alle mine kys er ikke ja og ikke nej
 De ord vi svor med hånd og mund

⁷⁵<http://groups.msn.com/FeministischeFrauenmitNiveau/ihrewebseite1.msnw>

de gælder kun den svimle stund
det netop er kysset fra dig jeg ka' li'.

Møde hvad der venter os
og ingen ve' hvordan det går
Bære skæbnen uden trods
hvad der så forestår
Glad ved hver en venlighed
men uden tro, at det bli'r ved
Søge fred, idet vi ved,
at vi har ingen krav på fred.

Man binder os på mund og hånd
Men man ka' ikke binde ånd
og ingen er fangne, når tanken er fri
Vi har en indre fæstning her
som styrkes i sit eget værd
når bare vi kæmper for det, vi ka' li'
Den som holder sjælen rank, kan aldrig blive træl
Ingen kan regere det, som vi bestemmer sel'
Det lover vi med hånd og mund
i mørket før en morgenstund
at drømmen om frihed bli'r aldrig forbi.

Bierman, Wolf: Du, lass dich nicht rerhärten

Domey, Angi: Unter dem Plafter⁷⁶

Rebecca, Yellow Gate: Chantenbury⁷⁷

Near, Holly: Ikke flere masse mord (No more genocide)

Sig hvorfor kalder vi dem for fjender
Vi vil bombe hvis vinden vender
sig hvorfor forbereder vi at dræbe dem
Hvorfor si'r vi øst og vest og deler på fjende og ven

Omkvæd: Det er bare en løgn - en af de mange for at gø'r os bange
Jeg vil ikke bringe jeres sejr i havn
- ikke flere masse mord i mit navn.

Sig hvorfor kaldes Danmark atomvåbenfrit
når vores skibe kan bære atomvåben bar' vi ændrer dem lidt.
Sig hvorfor bygges en bunker som kommandocentral
Si'r vi det, fordi vi ikke vil holde NATO for nar.

Sig hvorfor skal vi ha' en traktat
så atomvåben kan komme her en vilkårelig dag.
Sig hvorfor si'r i ja til stjernekrig
sir I det er nødvendigt for at elve i fred og være fri.

Sig hvorfor i dømmet alle de som ser

⁷⁶ Ukendt forfatter. Ingen oplysninger om melodi og noder.

⁷⁷ Ukendt forfatter. Ingen oplysninger om melodi og noder.

at militæret opruster uden nogen ved hvad der sker
 I si'r I forsvarer den frihed vi alle kan li'
 Men det I forsvarer er ikke læng're et demokrati.

Panda: Vi ses

Regnen trommer stille på taget
 Jeg sidder og spiller lidt på guitar
 Tænker på de sidste
 par dage, der er gået,
 I morges var du her.

Omkvæd: Vi har boet her så længe
 elsket og spist og hentet brænde
 her er plads til dig og mig
 sammen eller hver for sig
 vi lever hvert sit liv!

Hvor er du egentlig gået hen?
 Vandret hvorhen du har lyst til
 Vi går ad egne veje,
 Vi kan elske, ikke eje,
 Det er da klart.

Omkvæd.

Jeg sender dig mange kys og kram
 håber de når dig hvor du færdes
 Jeg vil gå ned og svømme,
 ikke ligge her og drømme
 Livet er da rart!

Nu er du gået,
 og jeg ved,
 at vi skal ses igen!

Snart er jeg gået,
 men jeg ved,
 at vi skal ses igen!

Måske år vi alle,
 men jeg ved,
 at vi skal ses igen!⁷⁸

Krajka

Chorałem dzwonek dzień rozkwita
 Jeszcze od rosy rzęsy mokre
 We mgle turkoce pierwsza bryka
 Słońce wyrusza na włóczęgę.

Droga pylista, droga polna
 Jak kolorowa panny krajka
 Słońce się wznosi nad stodoła
 Będzie tańczyć walca.

A ja mam swą gitarę

⁷⁸ Ukendt forfatter. Ingen oplysninger om melodi og noder.

Spodnie wytarte i buty stare
Wiatry niosa mniej...⁷⁹

Markerne

Jeg vil vende tilbage til markerne
... ulæselig.⁸⁰

Markerne, Inas nye version (Rødderne)

Jeg vil vende tilbage til rødderne
for at finde dem uden orm
Jeg vil standse og favne min kæreste
når vi fryser i den stærke storm
For jeg føler en arbejdslyst så klar og stærk
at den bryder mit natteliv
Jeg vil ud til det arbejde kvinderne opfandt
til markerne på biokol.

Christensen, Inger: Så dyrker de korn på et alter i Chile

Så dyrker de korn på et alter i Chile
Så hælder de mælk i en gammel kanon
Så stabler de ved af forgiftede pile
Så planter de ris i en tabt bastion

Så spiller de bold med uskyldige bomber
Så leger de skjul i et tomt parlament
Så spiller de skak med de bittesmå stumper
af det der engang var en stor præsident

Så dyrker de vin i den stenede Mafia
Så slagter de geder og får i en bank
Så kører de rundt i en Rolls Royce i Sofia
Så brænder de rubler og dollars og franc

Så synger de sange om folkenes lykke
Så synger de sange om folkenes sorg
Så blæser de alle partier et stykke
og vælter den sidste papirtigers borg
Ditlevsen, Tove: Der bor en ung pige⁸¹

Der bor en ung pige i mig, som ikke vil dø
Hun er ikke længere mig, og jeg er ikke længere hende
Hn stirrer imod mig fra spejlet i øjnenes sø
Som søger hun noget, hun ikke længre' kan finde...

⁷⁹<http://www.gimlszprotawa.internetdsl.pl/WWW%20ZHP/piosenki.htm#Krajka>

⁸⁰ Ukendt forfatter. Ingen oplysninger om melodi og noder.

⁸¹ (Kvindesind)

Rasmussen, Halfdan: Billigrejser⁸²

Jorden drejer om sin akse
 med en masse byer på,
 London, Skive, Rom og Fakse,
 Novgorod og Åbenrå.
 Alle steder bor der mennesker,
 som er højst forskellige.
 En er russer, en er svensker,
 og en del er hellige.

Jeg har hus på denne klode,
 hus med lokum, høns og hø.
 Jeg er glad og vel tilmode
 og vil meget nødig dø.
 Og når jorden drejer roligt
 med mit lille husmandssted,
 syns jeg det er helt utroligt,
 at jeg osse drejer med.

Jeg kan sidde ved mit vindu
 når det løber fuldt af vand,
 mens jeg tænker på en hindu
 i det fjerne Hindustan.
 Mon en sådan udenlandsker
 sidder drømmende som jeg,
 mens han tænker på en dansker,
 som sandsynligvis er mig?

Mon hans kone bruger briller?
 Er hun liså køn som min?
 Mon han har en søn der spiller
 på vemodig violin?
 Har hans datter papillotter?
 Er hun dejlig og banal?
 Eller tømmer hun mon potter
 på et hinduhospital?

Se, nu går den satans hane
 og gør hønsene besat!
 Den skal slagtes en af da'ne,
 så det er da noget pjat -
 Mon de frække hinduhaner
 siger kykliky som vor,
 eller har de andre vaner
 som kun Muhammed forstår?

Nu er solen atter fremme.
 Hanen bruger sin alarm.
 Det er rart at være hjemme
 ved sin egen vindueskarm.
 Jorden drejer om sin akse,
 drejer rundt med muld og vand.
 Der er langt fra mig til Fakse.
 Der er langt til Hindustan.

82 (Tosserier, anden samling)

Reynolds, Malvina: Little Boxes⁸³

Ditlevsen, Tove: Hvorfor går min elskede i regnen

Hvorfor går min elskede i regnen
 uden har og uden frakke på?
 Hvorfor gik min elsker bort i natten?
 Det kan intet menneske forstå...

Bellman, Carl Michael: Nu er jord og himmel stille⁸⁴

Nu er jord og himmel stille,
 vinden holder tyst sit vejr,
 og der lyder ingen trille,
 fra de høje stille træer,
 kun de fjerne frøers kvækken,
 køers kalden over vang,
 og et dæmpet slag af bækken
 til vor egen stille sang...

Men når sangen er forstummet
 vil vi høre end en klang
 lys og klar fra himmelrummet,
 det er lærkens aftensang.
 Fra i morges inden gryet
 har den jublet glæden ud
 og sin himmelflugt fornyet
 med endnu en tak til Gud.

Tak for dagen, som er omme,
 for en lang og dejlig dag,
 tak for dagen som skal komme,
 og for dem der ligger bag.
 I det høje lyse fjerne
 mødes sangen mild og klar
 med den første aftenstjerne
 som et kærligt smil til svar.

Lange, M.A.L.: Se norges blomsterdal (Højskolesangbogen)

Se Norges blomsterdal
 Se Norges blomsterdal!
 Farvel du kvalme fangekrok,
 -- den ville graneskog
 er nå så deilig sval!
 Trala-lala-lala
 Ja, lystelig det er i Nord
 blant fjell og li og fjord.
 blant fjell og li og fjord...

⁸³<http://ingeb.org/songs/littlebo.html>

⁸⁴<http://www.bellman.dk/bibliografi56.shtml>

Sebastian: Måske ku' vi

Larsen, Kim: Ta' mig med⁸⁵

Raug, Pia: Regnvejrsdag i november⁸⁶

Sainte-Marie, Buffy: Universal Soldier⁸⁷

Grieg, Nordahl: Kringsatt av fjender⁸⁸

Goddag min far (sangleg)

Goddag min far
 sikke en hat du har
 sikke lår, sikke ben
 sikke skridt du tár.⁸⁹

Josefine Baker (sangleg)

Josefine Baker
 hun er smart og lækker
 når hun står og vrikker på sit lokumsbrædt (vrik)
 Under hendes arme
 er der meget sharme
 Under hendes sure tær er flæskesvær
 Hvis du ikke kommer og kysser mig
 får du ikke det, jeg har lovet dig.⁹⁰

Garfunkel, Art: Bright Eyes

Bright Eyes
 Is it a kind of dream,
 Floating out on the tide,
 Following the river of death downstream?
 Oh, is it a dream?
 There's a fog along the horizon,
 A strange glow in the sky,
 And nobody seems to know where you go,
 And what does it mean?
 Oh, is it a dream

⁸⁵<http://www.lyricsmedia.com/read.php?cid=167636>

⁸⁶<http://hjem.get2net.dk/hekke2/spejder/sange/dansk/regnvejrsdag%20i%20november.htm>

⁸⁷<http://www.creative-native.com/lyrics/univelyr.htm>

⁸⁸<http://karma->

world.com/forum/viewtopic.php?p=30878&sid=918298902a395f524dc13072db6157b6

⁸⁹ Ukendt forfatter. Ingen oplysninger om melodi og noder.

⁹⁰ Ukendt forfatter. Ingen oplysninger om melodi og noder.

Bright eyes,
Burning like fire.
Bright eyes,
How can you close and fail?
How can the light that burned so brightly
Suddenly burn so pale?
Bright eyes.

Is it a kind of shadow,
Reaching into the night,
Wandering over the hills unseen,
Or is it a dream?

There's a high wind in the trees,
A cold sound in the air,
And nobody ever knows when you go,
And where do you start,
Oh, into the dark.

Bright eyes,
burning like fire.
Bright eyes,
how can you close and fail....

The Danish Peace Academy 2006
Saved from: <http://www.fredsakademiet.dk/abase/sange/ravnstrup.pdf>